

# EL RENACIMIENTO

DIARIO COMERCIAL Y DE INTERESES GENERALES FUNDADO EN 1914

APARTADO 43

Director y Propietario: ALEJANDRO J. BONILLA

TELÉFONO 34

AÑO V

CARTAGO, COSTA RICA, JUEVES 26 DE SETIEMBRE DE 1918

NUM. 249

## CREDITO AGRICOLA DE CARTAGO — AVISO IMPORTANTE —

A LOS AGRICULTORES

Esta Sociedad creada para fomentar—en primer término—la Agricultura de la Provincia, avisa a los Agricultores que hace negociaciones de **PRESTAMOS Y DESCUENTOS** a tipos módicos y plazos cómodos

La Junta Administrativa considerará en sus reuniones ordinarias de los jueves, todas las solicitudes de CREDITOS que se hagan por escrito o verbalmente al Secretario don RAMON J. RIVERA B.

Recibimos depósitos en cuenta corriente, a la vista y a plazo por los que pagamos intereses. Trasmittimos fondos mediante una módica comisión.

DESPACHO:—Todos los días hábiles de 8 a 11 a. m. y de 1 a 3 p. m.

OFICINA PROVISIONAL: JULIO PEÑA (EN LA DE MERCADOS)

## COMPRO EN TODO EL PAIS

SEBO en rama	a ₡ 55-00 quintal
fundido	según partida
CÓROZO	" "
COPRA	" "
ACEITE DE COCO	" "
HIGUERILLA	" "
LINAZA	" "

Del 1º de noviembre en adelante se despacharán órdenes por cualquier cantidad de jabón extranjero y elaborado en el país.

**LUIS GARCIA ARAGON**  
Corredor Jurado y Comisionista

21 Set.—1 m. Oficina: Calle del Comercio—250 v. al Este del Mercado.

## DE TODO UN POCO

Las lluvias de anteayer, que se desataron con toda furia en los alrededores de esta ciudad, causaron algunos daños; según parece, en el pueblecito de Quircot desplomáronse unas paredes que por suerte no ocasionaron daño a nadie, por haber sido ruinas del terremoto. Por el lado de Navarro, nos decía ayer un vecino de allá, los aguaceros han hecho lavados en algunos terrenos.

Grandes preparativos hacen los RR. PP. Capuchinos para celebrar el día de San Francisco el próximo 4 de octubre. Todos los años se verifica esta fiesta con toda pompa y solemnidad y este, según lo hemos sabido, se piensa en hacer una fiesta rumbosa y de importancia.

Ya se están extendiendo los premios en la Exposición Nacional, comenzando por premiar la exposición de ganados. Los favorecidos han sido varios, entre ellos los señores Lindo y Cocheneur en la presentación de sementales; don Oscar Montealegre, don Alejandro Aguilar, don José Fco. Rojas, don Blas Prieto y don Augusto Colombari.

También don José J. Pacheco ha obtenido en la Exposición una mención honorífica por la presentación de una yunta de toros mysore, que son realmente una novedad por su tamaño y la pureza de la raza.

Bastante hemos dicho ya sobre el notable descuido en que se hallan los excusados. Ya no es uno ni dos; son muchos los que despiden mal

olor y se encuentran en malas condiciones higiénicas.

Esto ya pasa de castaño oscuro. Comprendemos perfectamente que fastidiáramos con estas publicaciones, pero a fuerza de recordarle al señor Jefe de Higiene, talvez se le ocurra una inspección.

Ayer se cometió un robo por los zagalones en perjuicio de una señora al llegar el tren de Limón a la Estación. Todos la atolondraron en busca del pase de equipajes y cuando se vió, fué sin la cantidad de 253 colones. Se tienen ya noticias de los ladrones. Estas fechorías acontecen muy a menudo en las estaciones, donde un sin número de muchachos invaden los carros en busca de camarones y en ciertas ocasiones aprovechan la oportunidad.

Una cosa que merece saberse es el hecho de que el PAINKILLER es de más utilidad en una casa que ningún otra remedio. Rehusé todo sustituto. No hay más que un PAINKILLER, el de PERRY DAVIS.

Las autoridades policíacas tienen ya instrucciones para castigar muy severamente a los chicos de la escuela, que a la salida de los Planteles, se complacen en lanzar pajaritas a los postes para quebrar los aisladores de porcelana, así como en el juego de papalotes, que generalmente se quedan enredados en los alambres uniéndolo las líneas con un grave peligro. Ya lo saben los escolares para que a todo trance se abstengan de los daños.

Las lluvias de anteayer, también causaron trastornos en el Colegio de San Luis Gonzaga. El agua penetró en todas direcciones e inundó el patio y las aulas. Los alumnos todos

se vieron precisados a trasladarse a una sola aula, mientras se echaba el agua fuera.

La suerte y nada más. Ayer se le extravió a una señora panameña un carriel, conteniendo una suma considerable de dinero; al notar la señora el extravío, llegando a su casa, volvió sobre sus pasos, encontrándolo en el camino. Eso es suerte.

El Cuerpo de Boy-Scouts "Juan Rafael Mora", hizo nuevamente su debut recientemente, comandados por su jefe don Francisco Meléndez. La revista resultó muy interesante y a ella concurrió gran número de scouts que en otras épocas engrosaron las filas de otros cuerpos.

El Dr. Octavio J. de Silva, cirujano dentista americano, se ha establecido entre nosotros. Trabaja en el Gabinete Dental Eléctrico del Dr. Marichal, todos los días de 8 a. m. a 5 p. m.—El Dr. Marichal, como siempre, despacha también en su oficina de 8 a. m. a 5 p. m.

## LAXOCONFITES

del Dr. Richards. El único laxante que no irrita. Tratamiento ideal para indigestión crónica combinándolos con las

PASTILLAS DEL Dr. RICHARDS

## DEPOSITO DE MADERAS de LUIS QUINTO VAGLIO

en su casa de habitación, Calle del Comercio

Surtido completo de maderas blancas y de cedro, en todo tamaño y medidas.

9 Set. a. s. o. Gran rebaja de precios.

## Las plantaciones de trigo

Bastantes plantaciones de trigo se han hecho este año, especialmente en la parte Norte de la ciudad, por el lado de Tierra Blanca, donde ya está probado que dá magníficos rendimientos y que las tierras producen el uno por ciento, dada su feracidad y riqueza.

Son muchos los agricultores que se han dedicado a esta clase de siembras, y no queda rincón donde la mano no bote el puñado de semillas para contemplar más tarde un campo más o menos pequeño, lleno de verdor y luego las fajas de oro espigando con una fuerza maravillosa.

Y hay razón que muchos se dediquen a sembrar triguales; los rendimientos son magníficos y la calidad de harina capaz de competir con la de mejor clase. Ya se ha probado y ya lo han experimentado los sembradores.

Demanda pocos, muy pocos gastos la cosecha, y se vende a buen precio.

Los agricultores que el año pasado cosecharon trigo a guisa de prueba, lo colocaron a 55 y 58 colones cada quintal, lo que ya es un buen rendimiento.

Y no solamente los agricultores viejos se dedican a este cultivo; también los niños de las escuelas rurales siembran sus pedacitos, como lo ha hecho la Escuela de Tierra Blanca, y llevado una muestra a la Exposición Nacional, donde es fácil admirar que las tierras de ese lado son magníficas para ese cultivo.

Era lo que hacía falta en este país, después de pasar tantas y tan grandes calamidades con la escasez de harina. Ojalá que en tiempos venideros sea este producto hasta artículo de exportación.



## EMPRESA NACIONAL DE FUNERARIA de CARLOS ARIAS G.

De esta fecha en adelante he resuelto dar gratis el servicio de coche fúnebre a todas las personas que compren en este establecimiento una caja cuyo valor no baje de 25 colones. - Los barrios circunvecinos participarán del mismo servicio, siempre que el precio de la caja no sea menor de 50 colones. - Cartago, 13 de julio de 1918.

En vista de que el Patrimonio de Pobres no puede dar como antes cajas mortuorias a los pobres, he resuelto vender las mismas cajas a ₡ 10-00 y cobro por el servicio de coche ₡ 5-00

## CABLES

Londres, 24.—Ejecutamos con éxito esta mañana una operación local por el Norte de Epehy, capturamos un punto que había sido defendido con ferriedad por el enemigo durante los últimos tres días. Anuncia el almirantazgo que nuestros amiones navales bombardearon Constantinopla la noche del 20 al 21 arrojando además millares de hojillas sobre Estambul, derribamos un globo incendiario 3 hangares, aviones griegos cooperaron.

Londres, 24.—Aviación. La noche del domingo arrojamos 11 tons. de bombas sobre puntos enemigos y destruimos 8 aeroplanos enemigos, faltan 4 de los nuestros; arrojamos además 4 tons. de explosivos sobre el aerodromo de Valenciennes.

Londres, 24.—El rey recibió a Colonna y Marconi en el palacio de Buckingham A Colonna lo condecoró con la gran cruz del imperio.

Amsterdam, 24.—Despacho de Moscú comunica que se han renovado las tentativas de asesinar a los miembros del gobierno soviético, el gobierno adopta de nuevo las represalias. De Berlín avisan que Helffrich ha dimitido.

Londres, 24.—La embajada japonesa ha recibido aviso de que caballería japonesa ha ocupado Blugoviestchenky, y Alexieiev tomando 2.000 prisioneros austro-alemanes quienes depusieron las armas en Kokka. Otra unidad del enemigo se retiró a la parte superior del Zeeiya.

Londres, 24.—Comunica Allenby que por el Este del Jordán el enemigo se retira con dirección a Amman, situada sobre el ferrocarril Hedjas, perseguidos por los australianos, newswlandeses, antillanos y unidades judaicas. Estos destacamentos ya llegaron a Essalt, capturando cañones y gente. Por el Norte la caballería ocupó Haifa y Acric, después de vencer ligera oposición. El número de prisioneros excede de 25 mil. El Rey árabe Hussein ocupó Malan y acosa a las unidades enemigas que se retiran con dirección a Amman, caminando por la vía férrea.

Sofía, 24.—Debido a la cejada de nuestro frente en el ángulo entre Cerna y Vardar, las unidades adyacentes se han retirado a nuevas posiciones al Sur de Prilep y al Norte de Doiran.

Londres 24.—Refiriéndose al avance de los aliados en Macedonia el Daily Haraphic presume que su objeto es la toma de Uskub situada en la avenida principal de invasión de Bulgaria. Cree que el movimiento progresará rápidamente con tendencia a la pronta consumación de la obra. En estas circunstancias será difícil para los búlgaros una vez que tengan los aliados una base en Prilep, de evitar un gran desastre. Dice el Daily Mail: los serbios ejecutaron una de las más maravillosas hazañas que registran los anales militares habiendo tomado al asalto posiciones que muchos peritos aliados consideraban inexpugnables.

Londres 24.—Dice la Gaceta de Colonia: "Tenemos que hacerle a Foch la justicia de confesar que según parece empieza a obtener en escala grande la unidad estratégica que ya obtuvo en Francia." Reseñando la situación en varios teatros, la Gaceta concede que la inauguración de una ofensiva de todos lados contra los centrales, constituía un golpe maestro. Habiendo el periódico hecho referencia a la unidad de mando y a la superioridad que poseen los aliados en hombres y materiales continúa así: ya hemos hecho notar la reserva envidiable con que se fabrican los tanques acorazados y dan instrucciones a los tripulantes los cuales no se cuentan por miles sino por decenas de miles. A esto hemos de agregar el aumento de artillería, tiraminas, proyectores de llamas, ametralladoras,

## Fallecimiento de don Manuel Fernández Bolandi

En las primeras horas de la mañana de ayer falleció, en el caserío de Llano Grande, el apreciable y distinguido caballero don Manuel Fernández Bolandi. Sufría el señor Bolandi aguda y penosa enfermedad que le obligó a trasladarse a aquel lugar.

Al desaparecer deja sumidos en el más triste dolor, a su compañera de la vida y a sus hijos.

Como esposo, lo fué amoroso y cumplido; como padre siempre veló por la educación de sus hijos, para quienes guardó todo el cariño y les dió noble ejemplo de honradez y virtud.

Su familia inmediatamente lo trasladó a esta ciudad, donde fué llevado en tren expreso a San José, en la tarde de ayer.

Al dar esta sensible noticia, presentamos nuestras sinceras muestras de condolencia a su afligida esposa e hijos, a don Tomás Fernández B. señora y familia y demás deudos del extinto.

**Se desea comprar una finca pequeña de potreros y caña, con abundantes aguas y buena casa. Preferible por las inmediaciones de Turrialba**

**Dirigir detalles y precios a Bonilla & Granados—CARTAGO**  
15 a 30 de St. d.

gas, neblina artificial, municiones y aeroplanos de toda clase. La prueba no es necesaria, la industria alemana no puede fabricar estos artículos en igual cantidad especialmente en lo relativo a los tanques. No cabe duda que la superioridad numérica está por el lado de los aliados.

Roma, 24.—Es absolutamente falsa la noticia que publica Deutsche Zeitung que Italia y Austria negocian en Suiza acuerdos territoriales por mediación de un diplomático suizo.

París, 24.—El éxito alcanzado por los aliados en Macedonia está tomando carácter de una gran victoria. Los ejércitos franco-serbios progresaron rápidamente por el centro hacia el centro del valle del Vardar. El avance se efectúa por todo el frente de 150 kilómetros entre Monastir y el lago Doiran. El enemigo en su precipitada huida está perseguido de cerca por los aliados. Por el Noreste de Monastir ha llegado a la línea Mogila Kanatlarstiv Kalyani.

Más al Norte los serbios marchan hacia Prilep; ya llegaron al Vardar desde Gradsko hasta Dewirkaro y han colocado algunos elementos en la ribera izquierda. En el bajo valle del Vardar los aliados pasaron la línea Koynske, Zurinckert, por la derecha del río y capturaron Chevgheli y todas las primeras posiciones hasta el lago Doiran; se persigue implacablemente a la retaguardia. Los caminos en la región de Monastir, Kichevo y Prilep están atascados de la tropa enemiga que se retira en un desorden indescriptible, sufriendo un bombardeo aéreo continuo de nuestros aviones. Muchas aldeas y depósitos están abrazados por las llamas. Capturamos mucha gente, cañones y cantidades enormes de material que es imposible calcular. En el valle de Vardar, se tomaron muchas locomotoras, trenes completos y dos cañones de largo alcance, montados en camiones. En muchos puntos las unidades desmoralizadas arrojaron sus armas. El avance continúa por todo el frente.

## Una finísima lluvia de ceniza

Desde esta planicie hemos estado contemplando el Irazú, arrojando gruesas columnas de humo de gran espesor, que se pierden a veces en las grandes hondonadas y otras se riegan en sus alrededores formando figuras caprichosas que son admiradas por todos los pobladores de sus faldas.

Y así han pasado los días, recibiendo a cada rato noticias de diferentes partes donde el gran coloso los prefiere con sus lluvias de ceniza que lanza a gran altura y cae sobre los sembrados, causándoles graves males.

No creímos que nosotros corriéramos la misma suerte; antes al contrario, dada la dirección de los vientos y la situación de sus bocas, nos considerábamos excluidos de sus lluvias de ceniza, pero todo ha sido lo contrario; también nosotros estamos ya tocando parte, al amanecer de ayer, muchos vecinos notaron sobre las plantas y sobre las ropas, fragmentos finísimos de ceniza, que fueron arrojados indudablemente en la noche del martes.

A pesar de todo no existe alarma ni las personas nerviosas se han echado a la calle a lanzar las consiguientes exageraciones, tan propias en semejantes casos, que por suerte ahora no han encontrado campo donde multiplicarse.

## La llegada del tren de seis de ayer

**Eso no hacen los empleados correctos**

Una falta al cumplimiento de su deber, una falta de consideración, de cortesía y hasta cierto punto de educación, ha cometido ayer tarde la Empresa del Ferrocarril, al hacer llegar el tren a un lugar que no es la estación sino un lodazal; a un rincón de la parte sur, cerca de la bodega.

Nos parece muy natural y desde luego lógico que los trenes lleguen a su destino, a la estación, pero no que paren en un lugar oscuro, donde las señoras y señoritas, que en todo lugar merecen consideración, se vean en penosas como terribles dificultades.

Para eso han hecho el galerón que acaban de construir, y que es el orgullo de la Compañía, en un lugar que como Cartago, les aumenta sus caudales; para eso creemos que se ha destinado, en vez de obligar a los pasajeros a bajarse en un lugar lleno de lodo y de tropiezos. Eso no se hace. Eso no es más que una forma incorrecta que cae muy bien en un pueblo inculto.

Será que la Empresa no se guía por un Administrador? Qué hace este empleado que no obliga a sus subalternos a ser más corteses y más educados?

Trasladamos la queja dada por todos los pasajeros y creemos que en lo sucesivo no ha de repetirse el caso. Pareciera que los Jefes desconocieran el cumplimiento de su deber y que no merecieran consideraciones los que contribuyen diariamente al sostenimiento de sus empresas.

## SOCIALES Y PERSONALES

Procedentes de Bocas del Toro, se encuentran entre nosotros el apreciable caballero don José Prado y su señorita hermana Rebeca de Castillo.

## UN ENVENENAMIENTO

### Un joven que apura una dosis de sublimado

El lunes tuvo lugar en esta ciudad algo original, aunque no extraño por el hecho de presentarse estos casos muy de continuo, especialmente entre las mujeres de mala cáscara.

El joven Luis Antonio Jiménez, panadero, mayor de 23 años y casado por añadidura, cansado de la vida seguro y por hacer alarde de su palabra y valentía, apuró unas cuantas pastillas de sublimado corrosivo del legítimo que pone el estómago a flogorones y cocina los intestinos. Claro es, que no estaba en su verdadero juicio, porque andaba tambaleándose con unos cuantos amigos que fueron legítimos testigos de la comedia.

Al caminar de taquilla en taquilla, tuvo la macabra idea de hacer una apuesta con los compañeros de jerga al que engullía más veneno. ¡Curiosa chiladura de don Luis!

Y hubo que sortear el nombre del que debía ponerse de patitas en la puerta del horno grande para entrar allá en la celda de los locos.

¡Suerte impía! Tócole al inocente de don Luis hacer desaparecer el nombre de la lista de esta cansada vida y entrar de lleno en la sosegada del otro lado, aun cuando los dolores de barriga lo llevarán a empujones.

Sus compañeros, verdaderos amigos que le estiman y le quieren y no deseaban que se fuera, se admiraron al ver que Jiménez tomaba las cosas en serio y cumplía su palabra, y fueronse a toda gasolina a sacarle tiquete para San José, a fin de que ingresara al Hospital a hacerse un lavado de tripas.

En realidad, en el Hospital de San Juan de Dios, fué atendido y curado.

Ha prometido no volver a tomar una copa más, mucho menos intentar otra vez contra su vida. Y con razón, esto se compone cada día y está de no marcharse.

Todavía falta mucho que admirar y él no quiere marcharse de este mundo.

Hoy regresó sano y salvo y dispuesto a seguir haciendo bollos de pan.

Enviamos nuestro cordial saludo a tan distinguidos huéspedes.

—Partió ayer con rumbo a Guápiles, donde se empleará el joven don Julio Mata O.

—Salió para Grecia, a asuntos de su profesión, el Ingeniero don Santos León Herrera.

—Hemos sabido que el estado de salud de doña María C. de Frexes continúa siendo de cuidado. Ojalá que mediante los cuidados de los suyos y los esfuerzos de la ciencia, recupere su salud perdida.

—Continúa mal de salud en el Hospital de San Juan de Dios, el joven cartaginés don José Ma. Ramírez, lo que sentimos mucho, deseando que pronto mejore.

—Ayer se verificó el bautizo de la niñita de don Roberto Sanvicente y de doña María Teresa de Sanvicente. La pequeña lleva el nombre de Lía. Por tan feliz acontecimiento congratulamos a sus padres y deseamos dichas para el pequeño retoño.

—La estimable familia de don Rogelio Fonseca trasladará su residencia a la capital.

—También trasladará su residencia a Guápiles la apreciable señora doña Lydia de Playa.

## Asuntos del Teatro

El señor Administrador del Teatro Apolo de Cartago, nos ha dicho que con motivo de haberle solicitado traer la Compañía Nacional "El Esfuerzo" para una representación más en nuestro elegante Coliseo, se ve obligado a no hacerlo, puesto que las dos últimas representaciones de la misma, le han dejado considerable pérdida por la poca asistencia, quizá debido a la mala situación.

Lo mismo nos manifestó que por igual motivo, ha resuelto suspender las funciones de los jueves, comenzando desde hoy.

En cambio nos escargó advertir al público que el próximo domingo 30, se pasará por la pantalla del Teatro la segunda cinta cinematográfica de la grandiosa serie de películas italianas que han venido a la América desde que se conoce el maravilloso cine en estas tierras.

Se llama la famosísima vista, objeto de los más nutridos aplausos, **Trilogía de Dorina** y es un drama soberbio y monumental, en el que admirablemente ha puesto su delicada alma de artista la sin rival **Pina Menichelli** quien se revela con imponderable maestría y gusto, como la mejor intérprete de la época.

Al trabajo de la celebrada Pina Menichelli, mimada universalmente por sus excepcionales dotes de grande y verdadera artista, hay que ver el meritorio esfuerzo del popular colega de la Menichelli, **Vittorio Rossi Pianelli** estrella de primera magnitud, que logra interesar con su deslumbrante habilidad a cuantos le admiran.

Esta cinta une a todo su valer material y a su representación de alta escuela, el ser de lo más moral y decente, que lejos de ser nociva, constituye su argumento y desarrollo, base firme y garantía absoluta para ser admirada por todo el mundo que no debe dejar desapercibido ni dejar de ser testigo de lo más chic que se ha producido en cuestiones de cinematógrafo.

No omitimos decir, que ha merecido los más brillantes elogios de multitud de públicos de diferentes criterios, puesto que en esta monumental creación, sólo hay arte, belleza y moralidad.

Se espera pues, para el domingo el magno acontecimiento que hará época en la historia de espectáculos de esta tranquila ciudad.

**PASTILLAS RESTAURADORAS**  
del Dr. FRANKLIN  
Marca **Velcas**  
Lo mejor de lo mejor  
**PARA LA SANGRE Y LOS NERVIOS**  
De venta en Farmacias y Droguerías.

## DE SAN RAFAEL DE OREAMUNO

Ya no cabe duda: tendremos fiestas para solazar la cansada existencia que llevamos en esta villa, donde no se oye hablar otra cosa que de maíz, papas, frijoles, bueyes, carretas y de dinero al tipo de interés mensual de 2% a que colocan los prestamistas de por aquí y esto oigase bien, por favor, siendo natural que en una localidad como la nuestra, fuente de agricultura, haya capitalistas y desde luego usura y agiotismo.

Pues si tal es el entusiasmo, que si ya se quisiera amarrar la barrera, en la plaza están listas las varas que han de sorvir, y el guarito para gratificar a los que van a hacer tan simpático trabajo listito. Tanta dicha es esa, que no cabemos dentro del vestido de puro contentos. ¡Pero aún falta un mes!

Dicen por ahí que es imprudente

Fidel R. v. de Jiménez, Rafael S. Jiménez y Ana A. de Jiménez, Recaredo Jiménez, Gertrudis P. de Jiménez, Alicia y Ludovina Jiménez,

agradecidos profundamente con nuestras amistades, rendimos las más expresivas gracias por las muestras de condolencia que se han dignado manifestarnos en una y otra forma, con motivo de la muerte de

## ZOILA y EDUARDO

Sirvan estas frases para nuestros amigos como una eterna gratitud.

Cartago, 26 de setiembre de 1918.



**EVITE RASCARSE  
ESA COMEZÓN**  
usando el  
**UNGUENTO  
MENTOLADO DE DAVIS**  
(MARCA DE FABRICA)

Calma y alivia el cutis ardiente por irritaciones.

Cura la **Excema-sarpullido** y ulceraciones. Desaparece a las espinillas, llagas, rasgaduras, etc. Se le usa en gran variedad de enfermedades dolorosas y desfiguradoras de la piel.

Invasado en latitas con esmalte rojo.  
Se franquea a cualquier punto

Davis & Lawrence Co.  
QUÍMICOS MANUFACTUREROS Nueva York

celebrar fiestas en este tiempo tan apremiante, con situación tan angustiada, cuando hay familias que casi no tienen qué comer, y además tanto luto que hay en los hogares, pues las epidemias de sarampión y tos ferina han dejado los corazones lacerados por el dolor, pero... ¡esos son los que sufrieron; nosotros los parranderos queremos divertirnos y eso basta. "El muerto al hoyo y el vivo al bollo," refrán de moral algo impertinente y grosera, pero queremos divertirnos y... ¡vivan las fiestas!

Por supuesto, como atendemos lo principal, podemos echar una gozadita: por ejemplo, los desagües de nuestras calles están más limpios que las alcantarillas de la ciudad de Cartago y en las calles no hay ni una yerba, ni una basurita, ni menos barrizales; lo que es en higiene ningún pueblo nos gana; es decir, por nuestros desagües discurren las aguas cristalinas como si fueran verdaderos manantiales; en nuestras calles no hay matorrales, su pavimento es como de mosaico immaculado; pueden venir cuantos visitantes deseen, que no nos criticarán. ¡Claro, como hay quien atiende esos servicios!

¡Canarios! Tanto tiempo que falta; un mes ni más ni menos; puede caer entre tanto el entusiasmo, lle-

## CERVECERIA TRAUBE

Pidan nuestros productos donde los Sres. Bianco & Co., nuestra AGENCIA en Cartago, y se convencerán

QUE SON LOS MEJORES

CERVEZAS: Doble, Lager, Estrella, Selecta  
REFRESCOS: Kola, Limonada, Zarza, Cream-Soda

Pidan todos estos artículos,  
pero que sean de **TRAUBE**

## Archicofradía de la Virgen de Los Angeles

Se avisa a las personas que deseen ingresar en esta Cofradía, que pueden pasar a la casa del Mayordomo General don Miguel Valle M. para la inscripción correspondiente.

17 Set. d.

vase las fiestas quien las trajo y entonces si que sería apropiado aquello de ¡achará la lástima!

\*\*

Para muestra un botón.—El martes a medio día entró un jornalero a un establecimiento de licores, todo gomoso, con dos machetes en la mano y dijo al dueño: deme dos tragos y le dejo en empeño estos machetes.—No, contestó el cantinero.—¿No me da los dos tragos por los machetes?—repetió el jornalero;—pues caramba, si no sirven para beber guaro, los tiro a la calle, y en efecto los tiró y se fué. Seguramente para las fiestas se repetirán muchos cuadros como ese, pero en fin, queremos fiestas y... *san se acabó!*

Corresponsal

## MINISTRO

del Evangelio, D. Luis Gómez B., San Miguel 15, Sancti Spiritus, Cuba. Padece de fuertes dolores de cabeza y otros males, consecuencia de la dispepsia. Se curó con las

PASTILLAS DEL DR. RICHARDS.

Cuando salga usted a comprar, pásese siempre por  
**"LA COMPETENCIA"**  
en donde será bien atendido por sus propietarios  
Jiménez & Brenes

## Para los fotógrafos y aficionados

La Librería Bonilla les ofrece  
Postales y Placas de  
5 x 7 y de 8 10

Lea esto Al lado del Hotel Europa donde trasladaron su taller de ZAPATERIA, aguardan sus órdenes para ser despachados con prontitud y esmero.

Jiménez & Coto

SETIEMBRE  
26  
JUEVES  
Información  
General

San Cipriano, mártir, y Santa Justina.

Movimiento lunar: Cuarto Menguante a las 11 h. 2' 1 m. de la noche.

Efemérides: 1877—Muere en Madrid el ilustre poeta don Narciso Serra.

Orto aparente: 5 h. 53 m.

Ocaso aparente: 5 h. 59 m.

Duración del día: 12 horas 7 min.  
de la noche: 11, 53 "

Tiempo probable: bueno.

Pleamar (Puntarenas) 8.56 a m.  
y 9.21 p. m.

## NACIMIENTOS

Lia, de Roberto A. Sanvicente y María Teresa Bonilla; Centro.

Josefa Daisy de Jesús, de Martín Vargas y Teresa Sanabria; Carmen.

## DEFUNCIONES

José Fock, 80 años; Carmen.

José Ma. Octavio Zúñiga, 8 años, San Nicolás.

## MARITIMAS

Limón, 24.—Hoy a las 13 m. zarpó con destino a Nueva Orleans vía Habana el vapor norteamericano PARISMINA de 3102 tons; 94 trips; Cap. Gleun; sin pasajeros ni carga; correo 10 sacos; despachado por la United Fruit Co.

Hoy a las 2 p. m. zarpó con destino a Nueva York, el vapor norteamericano TURRIALBA de 3088 tons; 94 trips; Cap. Whidden; pasajeros: Ester Bonilla, Clemencia Bonilla, Manuel Ocampo, Jeremías Muñoz, Jeremías González, Alberto Orozco, Talía Ugalde, José Ma. Caballero, José M. Jiménez, Rafael Abel Mora, Eduardo Aguilar, Juan F. González, E. J. Barquero, carga 45575 racimos de bananos; 1185 trozas balza; 6 bultos oro en barras; 41 bultos cáscara de coco; 1 bulto concha de tortuga; 429 bultos cueros y 472 cajas naranjas; correo 6 sacos; despachado por la U. F. Co.

El Cap. del puerto Juan E. Romagosa.

Puntarenas, 24.—Hoy a las 6 a. m. zarpó para Cristóbal C. Z. con escala en Playa Real el vapor IZABAL de 126 tons; 19 trips; Cap. P. J. James y despachado por Empresa de Transportes Marítimos; pasajeros: Juan Guillén, carga; manganeso.

El Cap. del puerto M. Leger.

**GRANTILLAS**  
MARCA DE FABRICA  
Para las señoras. Pídanse en las Farmacias "El Libro de las Damas," o directamente a Dr. Grant's Laboratories, New York

SE VENDE una mula de raza inmejorable, cuerpo grande y de resistencia probada, junto con un carretón de construcción magnífica y los aperos necesarios; todo por un precio muy económico. Para informes entenderse con Manuel Coto C. en Cartago.

18 Set. 1 m.—Alt.

Cuartos amueblados En casa de doña Francisca D. v. de Arias, esquina de la Plaza Iglesias, se alquilan dos departamentos con o sin muebles y con servicio interior. Para informes en la misma casa.

21 St. d. su o.

# LOS NUEVOS PROGRAMAS

## Primer grado

### Trabajo oral (pág. 19)

En los mismos programas (pág. 20) dice como debe hacer el maestro para desenvolver el poder de expresión, iniciativa y acción en los niños.

Dice así: "El maestro contará o leerá con animación y claridad, etc., etc."

En la oratoria como en la música los aprendices necesitan oír a los maestros para imitarlos y el gran secreto está en saber sentir lo que se dice.

### Memorización

No es el primer grado adecuado para aprender las piezas más bellas. Como se trata de educar se ha de empezar por las piezas más sencillas, así como el que estudia música no aprende música enseñándole primero el Miserere del Trovador, sino enseñándole el do, re, mi, fa. Esto lo digo alejado de todo personalismo. Lo que creo es que en el primer grado no son todos tan prácticos como en los otros grados.

Recordemos que al memorizar no se debe descuidar la oratoria que es música. Recordemos que el artista debe sentir para que sus piezas no resulten ejecutadas mecánicamente. El niño de un primer grado es un principiante en el arte de memorizar con expresión, es decir: de recitar.

Los fragmentos deben ser muy escogidos y esto es bastante difícil en un primer grado. Todo se queda para los obedientes y abnegados maestros.

### Lectura

La lectura tiene su metodología y no quiero cansar mis lectores con cosas viejas y conocidas.

### Language (pág. 20 y 21)

Me agrada casi todo menos lo de sumarios escritos en el pizarrón y copias en cuadernos de bolsillo de historietas narradas. Esto es, si no he entendido, un absurdo. Creo que se trata de un primer grado y que la práctica nos pone a pensar sin embargo, pueda que al fin del curso se puedan hacer sumarios en la forma expresada en la página 21.

### Escritura

En esta asignatura he discutido otras veces basado en la estética misma como teoría fundamental del arte.

Hay dos medios de enseñar a escribir: 1º. aprendiendo primero a manejar la pluma y después a hacer las letras. 2º. Aprendiendo ambas cosas a un tiempo es decir: simultáneamente.

Yo creo más lógico el primer medio. Basta hacer una comparación y quedará demostrado mi aserto.

Cuando se aprende a tocar violín, se aprende primero a manejar el arco y a correrlo, con ejercicios especiales y extensos. Así se hace en Europa y en todos los conservatorios. Luego se aprende a tocar sencillas melodías pero ya se conoce el movimiento pleno y largo del arco.

Así la pluma como el arco tiene sus movimientos extensos y de brazo libre.

Luego conviene aprender las letras, pero si se trata de hacer todo a un tiempo no se aprende ni una cosa ni otra.

Ya cuando se saben las dos cosas entonces sí se pueden ejecutar simultáneamente.

La caligrafía es un arte. Los pianistas ejecutan las dos claves después de haberlas estudiado por separado.

No olvidemos que todos escriben, pero no todos saben caligrafía. Todos tocan pero no todos saben tocar. Y en los Nuevos Programas se trata de que todo resulte bello y práctico.

Además la estética misma es la parte nueva de todo esto y por tanto demanda el conocimiento de los secretos fundamentales del arte.

Pero veo que si desde el principio se enseñan letras se hace un error.

El pintor aprende primero a manejar la brocha y luego hace sus decoraciones. El ciclista aprende primero a manejar la bicicleta y luego hace sus carreras. La costurera aprende primero a manejar la rueda haciendo costuras largas; luego hace costuras cortas o curvas etc.

Por analogía brillan muchas verdades.

FEDON

## DR. JOSE M. ARIAS G.

### MEDICO VETERINARIO

Tiene el gusto de ofrecer sus servicios profesionales en esta ciudad a donde ha trasiadado su residencia.

DIRECCIÓN: 75 varas al Norte de la Fotografía de Sancho - CARTAGO

### RINCON DE CURIOSIDADES

## FILADELFO EL PRIMERO

Oh, mi bue: Elías, mi conforme Elías!, lo que menos te figuras es que haya pasado al papel lo que en otro tiempo me referiste con ternura evidente. Pero es suceso que merece recordarse.

\*\*

Es bueno que antes sepáis algo de este Elías, mi amigo, tal como lo conocí cuando me contó lo que luego se verá.

Vaquero en la ciudad. Al anochecer de todos los días guiaba las vacas a un potrero cercano. Una vez llegó a descampar en el corredor mi casa. Invierno fuerte y aguaceros largos. Como anocheciera y tuviera que ir hasta Guadalupe, le ofrecimos

de comer. Desde entonces, el pobre siempre hacía lo posible por quedarse y que de nuevo le invitáramos. Terminó por hacer amigables relaciones con la cocinera. Yo también lo quise. Era un campesino respetuoso e ingenuo. Bien lo recuerdo: de cara colorada y cerrada de barba rubia, que a veces dejaba crecer un poco, ojos verdes y orejas peludas.

\*\*

Aquella noche, entre otras cosas, hablamos de la familia. Y fué entonces cuando supe de Filadelfo el primero.

"Eso sucedió así, me dijo Elías:

"En una hacienda de Rancho Redondo trabajaba como peón. Hacía de todo: de maquinero y mandados; cuidaba las vacas.

"Esa tarde, como a las dos, habíamos comido juntos yo y Filadelfo, el primer hijo, de dos años, muy desa-

**LA NUEVA FERRETERIA**  
CARLOS ARAGON

ACABA DE RECIBIR ARADOS DE HIERRO MUY BARATOS Y DE OCASION; TAMBIEN SACOS VACIOS, GRAPAS, CLAVO DE HERRAR, BOMBILLAS ELECTRICAS, PALAS, MACHETES Y OTROS ARTICULOS A PRECIOS BAJOS

**CARLOS ARAGON**

Compra oro americano a los mejores precios

**CUANDO USTED QUIERA**

gastar su dinero con provecho para aprovisionar su despensa y atender a la indumentaria de su familia, dirijase a

**LA COPA BLANCA y al BAZAR DE CARTAGO**  
**de RIVERA & Co.**

rollado para la edad que tenía. A Filadelfo le teníamos aparte cucharita y platito de china."

Recuerda entonces, enternecido, que el niño, por jugar, aquella ocasión le pidió que le enfriara los bocados antes de comérselos.

"También recuerdo que cuando, salí de la sala, ví que Filadelfo jugaba junto a la acequia. Le dí una nalgada y lo mandé para adentro.

"Trabajaba después en el aserradero, cuando de lo alto de la cuesta una mujer me hizo señas con las manos."

Habia tal angustia en la señal que Elías para la máquina al instante y echó a correr: potrero arriba.

"Cuando llegó al portón, me decía mujer:—Mire, Elías, lo que está aquí. Y me señaló en una de las compuertas de la acequia que bajaba a mover la máquina, a mi hijo Filadelfo."

Estaba boca abajo, a flor de agua, y el agua presurosa lo golpeaba.

"Dice la esposa que yo dije cuando lo ví:—A ese muchacho se lo llevaron los diablos."

No estaba en su juicio. Cogió por un pedregal y arrastraba al niño de la mano.

Un vecino compasivo lo detuvo y se lo llevó a la casa.

—Aquí está, acabátele de jartar, le dije a la esposa, y lo eché en la cama.

No estaba en su juicio. "Con otro niño del vecino jugaba el mío en la acequia."

La madre contempló el deplorable suceso, impassible al parecer; ni hablaba ni lloraba, hecha una tonta.

De rodillas, Elías y otras personas trataban de volverlo a la vida.

¡Inútiles empeños!  
"Al galope de un caballo del patrón me fuí hasta San Isidro. Llegué

con una botellita de álcali, a ver si volvía."

Nada, nada, Filadelfo el primero estaba irremediamente muerto, aun cuando no parecía.

## DOS BUENOS TICOS

CAMPESINO el uno. Gamonal ya viejo, hombre limitado y sin mayores preocupaciones.

Ciudadano el otro. Abogado y profesor de enseñanza. En la adultez, también contento, como lo veremos.

En campaña líta. Los dos conversan.

Dice el abogado:

—¿De qué partido?

Dice el gamonal:

—Siempre he sido gobiernista, desde que tengo uso de razón.

El abogado, sonriente, socarrón, más por ver qué decía el gamonal:

—Usted, por lujo, por darse taco, ¿por qué no ha sido antigobiernista alguna vez?

El gamonal, sorprendido, sin comprender:

—Cómo se ve que U. todavía es joven! Tengo mis razones para ser siempre gobiernista. Vea. Si soy gobiernista y se me sale una vaca, me la llevan a mi casa. Si soy contrario, me las llevan al fondo. Si hay parranda con Nicaragua, y soy contrario mis muchachos son los primeros que bajan p'Heredia. Si soy del gobierno, no me los tocan.

El profesor de enseñanza, Rector de instituto—consejero y guía de jóvenes, por lo tanto—satisfecho de la respuesta, le pone la mano en el hombro:

—Entonces, mi amigo, siga siendo gobiernista.

(De "La Mala Sombra y otros sucesos", por GARCIA MONGE)

### Por el arte

Si usted tiene deseos de divertirse sin hacer mucho gasto y con la seguridad de quedar satisfecho, contrate la orquesta de don Ricardo Rojas M., la que tiene siempre las últimas novedades en música de baile.

Como si usted desea que sus niños aprendan a tocar PIANO, hable con el mismo señor Rojas, quien le dará clases a domicilio y a precio convencional.

5040 Imp. Bonilla, Cartago

**LUSTROL'A**

El mejor betún en  
Costa Rica

PRECIOS:

30 c. — 35 c. — 40 c.